

PLAN DE EMPLEO Y EMPRENDIMIENTO

CURSO
2022/23



VNiVERSIDAD
D SALAMANCA

La Universidad de Salamanca consolidada como una gran universidad multidisciplinar, con una extensa oferta formativa y una amplia estructura de unidades de investigación y transferencia de conocimiento, apuesta por mejorar la empleabilidad de todos sus estudiantes a través de las acciones propuestas en el Plan de Empleo y Emprendimiento, alienado con la política sobre empleabilidad ya trazada en el Plan Estratégico de la USAL para el período 2020-2023.

Siendo conscientes de la gran rapidez con que se producen los cambios en los ámbitos sociales, tecnológicos y normativos tenemos que ser capaces de formar para el empleo futuro a nuestros estudiantes, completando su formación académica con un conjunto de actividades transversales y específicas en cada centro que les permitan adquirir y/o mejorar sus competencias profesionales y facilitar su inserción laboral, empleabilidad e iniciativa emprendedora; en el ámbito público o privado.

La Universidad tiene entre sus objetivos, en el ámbito de la inserción profesional de sus estudiantes, el desarrollo de las competencias profesionales en ámbitos reales y para ello ha impulsado los convenios con empresas para facilitar la realización de prácticas externas de los estudiantes, tanto a nivel curricular como extracurricular.

Además, las facultades se encargan de potenciar a través de los trabajos de Fin de Grado y Máster con una tutorización compartida entre los profesores de los centros y mentores del ámbito de la empresa y las instituciones públicas que acogen estudiantes en prácticas, la mejora de la inserción laboral, empleabilidad e iniciativa emprendedora de sus estudiantes.

La Universidad celebra anualmente su Feria Virtual de Empleo para favorecer el contacto entre los estudiantes de último curso y los posibles empleadores de los mismos. Cada centro favorece este contacto a través de los diferentes eventos orientados a este fin como pueden ser las Jornadas de Salidas Profesionales.

El Servicio de Empleo y Emprendimiento (SIPPE-UsalEmprende), dependiente del Vicerrectorado de Economía, tiene delegadas las competencias relacionadas con la mejora de la empleabilidad y la difusión de la cultura emprendedora, como vía de inserción profesional y eje de creación de tejido empresarial en Salamanca, entre los estudiantes de la USAL.

El Plan de Empleo y Emprendimiento se ha desarrollado en torno a los siguientes ejes de trabajo, que conforman la organización del Servicio de Empleo y Emprendimiento (SIPPE-UsalEmprende).

- 1. ORIENTACIÓN**
- 2. COMPETENCIAS PROFESIONALES**
- 3. PRÁCTICAS** (*Gestión y coordinación de convenios de cooperación educativa*)
- 4. INSERCIÓN LABORAL**
- 5. EMPRENDIMIENTO**

MISIÓN

Proporcionar las herramientas necesarias para que los estudiantes de la Universidad de Salamanca mejoren su inserción profesional, empleabilidad e iniciativa emprendedora.

A través de una gestión eficiente de los recursos, asegurando el acceso gratuito a todas las acciones que se incluyan en el Plan de Empleo y Emprendimiento, los estudiantes podrán adquirir esas competencias que les facilitarán conseguir un elemento diferenciador en sus futuros procesos de selección en el ámbito laboral.

ALCANCE

El Plan de Empleo y Emprendimiento forma parte del Plan Estratégico de la Universidad de Salamanca 2020-2023.

El Plan de Empleo y Emprendimiento se elabora de manera conjunta, mediante una metodología de “trabajo en red” de todos los miembros que formarán parte de la comisión de seguimiento en cada centro.

Los “actores” de este proceso serán los responsables de los centros de la Universidad, o persona en quien deleguen, los estudiantes que pertenezcan a algún órgano de representación estudiantil (preferentemente de la delegación de estudiantes), y, en su caso, aquellas empresas o emprendedores/as que desarrollan algún tipo de acción relacionada con la inserción profesional, empleabilidad y emprendimiento en los centros que tengan un Plan de Empleo y Emprendimiento y el Servicio de Empleo y Emprendimiento (SIPPE-UsalEmprende), como coordinador de todo el proceso.

Es importante la labor representativa de los estudiantes, pues son los directamente beneficiados de todas las acciones que se implementan tanto a nivel transversal como a nivel particular de cada centro.

Su participación en la elaboración de este documento es primordial de cara a conocer sus inquietudes a nivel de inserción profesional, las necesidades que puedan detectar para completar sus competencias profesionales y su colaboración en la difusión de las actividades entre sus compañeros/as en el centro.

El Plan de Empleo y Emprendimiento consta de tres áreas de trabajo. Por un lado, la parte específica de cada Centro, por otro la parte transversal común a todos los centros que cuenten con Plan de Empleo y Emprendimiento y por último un área dedicada a la difusión.

Todas las actividades incluidas en el Plan se revisarán, en la comisión de seguimiento, anualmente al finalizar el curso académico. El objetivo de esta revisión, mediante la valoración de las actuaciones que hayan sido realizadas y la modificación de aquéllas que no resulten adecuadas, será la elaboración del Plan del siguiente curso académico.

En la parte común a todos los centros se definen las actuaciones de carácter transversal que ofertará el SIPPE-UsalEmprende a toda la comunidad universitaria. Los centros serán los encargados de difundir estas acciones entre sus estudiantes, pero en ningún caso se podrán considerar como propias del centro.

Además, cada centro contará con un Anexo donde se definirán las actuaciones que propongan, los representantes del centro, dentro de la comisión de seguimiento. Se podrán incorporar actividades al documento durante todo el curso académico, a través de este “documento vivo”.

Estas propuestas podrán no llevarse a cabo por motivos de agenda o causas ajenas a la planificación del Plan de Empleo y Emprendimiento del centro.

Durante la celebración de actividades con empresas los centros y el Servicio de Empleo y Emprendimiento pueden poner en conocimiento de las mismas el Plan y recabar su opinión al respecto.

Por último, la difusión de las actividades será compartida entre los centros y SIPPE-UsalEmprende. Desde cada centro se hará difusión de las actividades de carácter transversal y propias de cada uno de ellos.

EJES

convenios de cooperación educativa de la Universidad de Salamanca, así como dando apoyo técnico y administrativo a los diferentes agentes que intervienen en este proceso: secretarías de centro, coordinadores/as de prácticas, empresas y los estudiantes implicados en el proceso.

1. ORIENTACIÓN

Facilitar a los estudiantes y egresados la construcción de su futuro profesional: En primer lugar, centrándose en el “Autoconocimiento” por parte del estudiante del grado de empleabilidad que tiene para poder “a posteriori” conocer las salidas profesionales, oportunidades y tendencias del mercado de trabajo actual. Además, se ofrecerá asesoramiento y/o formación en técnicas de búsqueda de empleo, pruebas de selección, etc.

2. COMPETENCIAS PROFESIONALES

Formar en competencias para desarrollar y entrenar aquéllas clave en el entorno laboral, con el fin de mejorar su empleabilidad, inserción profesional y/o iniciativa emprendedora. Esta formación se podrá adquirir a través de cursos en formato online o bien talleres y/o asesoramiento personalizado.

3. PRÁCTICAS (Gestión de convenios de cooperación educativa)

Actuar como el registro de

4. INSERCIÓN LABORAL

- a. Ser un puente de comunicación entre los estudiantes y egresados con las entidades y empresas generadoras de empleo con la finalidad de facilitar su inserción laboral. A través de la Agencia de Colocación y la Feria Virtual de Empleo de la USAL, que se celebra anualmente.
- b. Jornadas de Salidas Profesionales: foros anuales donde el centro y el SIPPE-UsalEmprende orientan a los estudiantes en las posibilidades a nivel profesional que pueden tener una vez que finalicen sus estudios
- c. Planes de mejora de la Empleabilidad, a través de convenios de colaboración suscritos con entidades públicas (Diputaciones, Ministerio, etc.).



5. EMPRENDIMIENTO

Fomento del emprendimiento como una vía más de inserción profesional, transferencia del conocimiento y desarrollo del tejido empresarial en la ciudad y provincia de Salamanca; así como en la comunidad de Castilla y León.

ACTUACIONES TRANSVERSALES (SIPPE-UsalEmprende)

En este apartado se incluyen todas las actividades que se realizan desde el SIPPE-UsalEmprende en el curso académico 2022/23 para los estudiantes y egresados de la USAL. Estas actividades no formarán parte del catálogo de actuaciones propias de cada centro.

I. ORIENTACIÓN PROFESIONAL

Dirigido a estudiantes de todos los centros de la Universidad de Salamanca para asesorarles, de manera personalizada, sobre salidas profesionales, inserción profesional, búsqueda de empleo e itinerario profesional. Este servicio se realiza con cita previa a través empleo.usal.es/orienta

SALIDAS PROFESIONALES

En esta área ayudamos a los estudiantes a conocer las salidas profesionales existentes para tu titulación y a definir su proyecto e itinerario profesional. Los ámbitos de búsqueda son:

- Empleo Público
- Empleo Privado
- Autoempleo/Emprendimiento

BÚSQUEDA DE EMPLEO

En esta área se trabajará en el desarrollo por parte del estudiante de un buen CV, la carta de presentación y el uso de las redes sociales como medio para encontrar las ofertas de empleo disponibles.

PROCESOS DE SELECCIÓN

En el SIPPE-UsalEmprende nos encargamos de investigar qué procesos de selección son los más utilizados en las empresas para ponerlos a disposición de los estudiantes mediante talleres y/o entrenamiento personalizado:

ESCAPE ROOM

Sesiones grupales donde se evalúan las competencias profesionales de los participantes usando como metodología de trabajo el Escape Room. Estas sesiones requieren de un número mínimo de asistentes para poder llevarse a cabo.

DINÁMICAS DE GRUPO

Se evalúa el comportamiento de un candidato en el seno de un grupo ante determinadas circunstancias concretas. Son pruebas que se realizan en



grupo (de 6 a 8 personas) Se plantea una situación de toma de decisiones (qué hacer ante una situación o un problema concreto) en un tiempo determinado. La actuación de cada participante dentro del grupo, es evaluada por uno o varios supervisores o técnicos que realizan el proceso de selección.

SIMULACIÓN DE ENTREVISTA

La entrevista constituye la principal prueba de cualquier proceso de selección de personal. En las sesiones personalizadas se procede a simular este proceso de selección incluyendo la grabación de la misma. Con este documento gráfico se aporta al usuario una visión más completa de cómo ha realizado la entrevista puesto que, no sólo se ponen en valor los aspectos positivos en los que debe incidir sino también aquellos que debe entrenar para mejorar de cara a su entrevista "real". Estas simulaciones sirven tanto para la búsqueda de empleo, entrevistas para la solicitud de prácticas o entrevistas para la solicitud de plaza en los másteres universitarios que lo requieran.

TALLER PROCESOS DE SELECCIÓN

Sesión impartida por un profesional de las tareas de reclutamiento en las empresas con experiencia en este sector.

REDES PROFESIONALES

A través de talleres orientados a la red de contacto profesional, LinkedIn se mostrará a los asistentes cómo crear un buen perfil profesional que les ayude a mejorar su entrada en el mercado laboral.

II. FORMACIÓN EN COMPETENCIAS PARA LA EMPLEABILIDAD

PROGRAMA "Impulsa tu Futuro"

Dirigido a todos los estudiantes y Alumni de la Universidad de Salamanca. Se trata de formación online y gratuita, con dinámicas presenciales, que se adapta a la etapa universitaria de los participantes a través de tres cursos.

Los tres cursos de los que consta el programa se ofertarán en tres ediciones repartidas a lo largo del curso académico, en las fechas previstas por el SIPPE-UsalEmprende.

Para más información consultar en empleo.usal.es



Curso 1: Competencias para la Transición al Empleo I

Dirigido a Estudiantes de 1º y 2º curso de grado.

El objetivo de este curso es adquirir las habilidades básicas desde los primeros años de estudio hasta el acceso al mundo del trabajo.

Los Contenidos se estructuran en seis módulos:

1. Conocimiento de sí mismo 1
2. Triunfar en la Universidad
3. Gestionando tus finanzas
4. Organización y planificación
5. Comunicación efectiva
6. Trabajo en equipo

La duración total es de 30 horas.

Al finalizar el curso se realizará un taller presencial de 4 horas de duración de carácter voluntario (excepto para los que quieran obtener el certificado).

Certificado opcional: coste 60 €. Quien desee obtener el certificado deberá: Inscribirse con la opción Con Certificación (60€), abonar las tasas y superar todos los módulos del curso y asistir a la sesión presencial.

Curso 2: Competencias para la Transición al Empleo II

Dirigido a Estudiantes de 3º y 4º curso de grado.

El objetivo de este curso es proporcionar técnicas, herramientas y habilidades para las primeras tomas de contacto con el mundo empresarial a través de las prácticas de empresa.

Se trabajará con herramientas básicas para la búsqueda de empleo como son el Currículo Vitae y la carta de presentación, así como algunas estrategias para superar entrevistas de trabajo y otras pruebas de selección.)

Los Contenidos se estructuran en seis módulos:

1. Conocimiento de sí mismo 2
2. Buscando oportunidades de prácticas académicas
3. Toma de decisiones sobre la carrera profesional
4. CV y carta de presentación
5. Entrevistas y pruebas de selección
6. Negociación y resolución de problemas

La duración total es de 30 horas.

Al finalizar el curso se realizará un taller presencial de 4 horas de duración de carácter voluntario (excepto para los que quieran obtener el certificado).

Certificado opcional: coste 60 €. Quien desee obtener el certificado deberá: Inscribirse con la opción Con Certificación (60€), abonar las tasas y superar todos los módulos del curso y asistir a la sesión presencial.

Curso 3: Competencias para la Transición al Empleo III

Dirigido a estudiantes de 4º curso de grado y estudiantes de postgrado.

El objetivo de este curso es que los estudiantes consigan un alto grado de autonomía y resolución en la búsqueda de: aprender a buscar las ofertas en el mercado abierto y manejar una red de contactos para acceder al mercado oculto. Despertar su sentido de la iniciativa, crear su marca propia, aprender a negociar y a hacer frente a las presiones.

Los Contenidos se estructuran en seis módulos:

1. Conocimiento de sí mismo
2. Creando tu marca personal (Branding)
3. Gestionando las presiones
4. Emprendimiento (sentido de la iniciativa)
5. Buscando oportunidades de trabajo
6. Triunfar en el mercado laboral

La duración total es de 30 horas.

Al finalizar el curso se realizará un taller presencial de 4 horas de duración de carácter voluntario (excepto para los que quieran obtener el certificado).

Certificado opcional: coste 60 €. Quien desee obtener el certificado deberá: Inscribirse con la opción Con Certificación (60€), abonar las tasas y superar todos los módulos del curso y asistir a la sesión presencial.

****PROGRAMA "Ruta KNOWMAD: Destino Empleo"**

Basado en el aprendizaje "Learning by doing", los participantes desarrollarán un proyecto colaborativo en equipos multidisciplinares (estudiantes y mentores). Los objetivos son dar a conocer otras vías de inserción profesional, entrenar competencias como la colaboración, el pensamiento creativo, el networking y la comunicación. Se introducen los conceptos básicos de Diseño Centrado en el Ser Humano como método de desarrollo de proyectos de transformación digital y filosofía de trabajo colaborativa, así como, el desarrollo de una nueva mentalidad más abierta, creativa y crítica eliminando muros entre disciplinas.

Completar esta formación, gratuita, del programa dará derecho a solicitar 1 crédito ECTS por participación en actividades del SIPPE.

III. PROGRAMA "MENTORING USAL"

Dirigido a estudiantes de últimos cursos y egresados de la Facultad. Programa en colaboración con la asociación Alumni-USAL, en el que profesionales en activo asesoran a los participantes, sobre el sector al que estén enfocados laboralmente, con el objetivo de mejorar su empleabilidad. Consultar la información en empleo.usal.es/Mentoring. **Se podrá solicitar cita a través de orienta@usal.es.**

IV. PROGRAMA DE EMPRENDIMIENTO (SIPPE-UsalEmprende)

Dirigido a estudiantes, egresados de la Facultad y miembros de la comunidad universitaria (PDI/PAS).

- a. *Difusión de Cultura Emprendedora*: actuaciones y eventos con el fin de fomentar la cultura emprendedora en el ámbito universitario.
- b. *Asesoramiento para el Emprendimiento*: dirigido a los estudiantes, egresados y miembros de la comunidad universitaria (PDI, PAS) para fomentar la creación de empresas en el ámbito universitario, incluidas "Spin Off"; fomentar la inserción profesional a través del emprendimiento para los estudiantes. Este servicio se realiza con cita previa a través emprende.usal.es

***Dirigido exclusivamente a estudiantes de: estudiantes de último curso y egresados de la USAL (dos años) de las titulaciones: Ciencias Sociales, Derecho, Educación, Filologías, Filosofía, Geografía e Historia, Traducción e Interpretación, Información y Documentación, Psicología, Pedagogía, Humanidades, Educación Social, Magisterio, Bellas Artes y cualquier otra titulación del ámbito social, educativo y cultural.*



- c. **Formación:** a través de actividades, tipo workshops, "Webinar", seminarios y cursos SIPPE-UsalEmprende participa en diferentes programas que facilitan a los estudiantes y egresados de la USAL su mejora en competencias del ámbito del emprendimiento. Cada uno de los siguientes programas realiza actividades ad hoc en función de las necesidades del público objetivo al que estén dirigidos.
 - i. **TCUE**
 - ii. **Explorer**
 - iii. **Emprendimiento Innovador y Tecnológico**
 - iv. **Plan para la promoción del emprendimiento y la empleabilidad y fomento de la actividad industrial de Béjar y su entorno**
- d. **Espacios:** (sólo pre - vivero).

V. FERIA VIRTUAL DE EMPLEO

Dirigido a estudiantes de últimos cursos y egresados de la Universidad de Salamanca. Este evento de carácter anual, tendrá lugar entre el 7 y el 17 de noviembre, fomenta la empleabilidad a través de ofertas de empleo activas y actividades con las empresas participantes, para facilitar la interacción entre los estudiantes y los agentes del mercado laboral.

La Feria cuenta con una parte de intermediación laboral, así como ofertas en actividades vinculadas a mejorar la inserción profesional, empleabilidad e iniciativa emprendedora como: encuentros con empresas, procesos de selección, talleres sobre búsqueda de empleo, desarrollo de currículum, etc. Este evento es de carácter virtual en su parte de intermediación de ofertas y su gestión se hace a través del portal feriaempleo.usal.es

VI. INSERCIÓN LABORAL

AGENCIA DE COLOCACIÓN

La Universidad de Salamanca a través del Servicio de Empleo y Emprendimiento (SIPPE-UsalEmprende) está constituida como Agencia de Colocación (N.º: 0800000170). Las ofertas de empleo, dirigidas a recién titulados, se gestionan a través de la página web: empleo.usal.es.

PROGRAMAS DE EMPLEABILIDAD

A través de los convenios de cooperación con diferentes entidades públicas se facilita la inserción profesional de los estudiantes de las diferentes titulaciones de la USAL:

PROGRAMA CAMPUS RURAL

La Universidad de Salamanca, a través del Servicio de Inserción Profesional, Prácticas, Empleo y Emprendimiento (SIPPE), gestionará 12 becas del programa “Campus Rural”, impulsado por el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, en colaboración con el Ministerio de Universidades y las universidades públicas españolas, que permitirá a los estudiantes llevar a cabo prácticas académicas en municipios de menos de 5.000 habitantes en zonas rurales con problemas de despoblación. Estas ayudas beneficiarán a seis estudiantes de las ramas de Ciencias Sociales y Humanidades y otros seis de las ramas de Ciencias, Ciencias de la Salud e Ingenierías.

Gracias a esta iniciativa, los jóvenes universitarios tendrán la oportunidad de protagonizar una verdadera inmersión en el lugar de destino ya que cada estudiante deberá residir en el municipio donde realice las prácticas o en otro de similares características en un radio menor de 20 Km. De este modo, podrán completar su formación mediante la realización de prácticas académicas, tanto curriculares como extracurriculares, en el ámbito rural.

II PLAN DE EMPLEO JUVENIL

Esta iniciativa de la Diputación de Salamanca en colaboración con la Universidad de Salamanca, tiene como objetivo incentivar la contratación en prácticas de los jóvenes que han finalizado su formación reglada en la Universidad de Salamanca, para, por un lado, retener el talento de nuestros jóvenes egresados y fijar así población en el ámbito rural de nuestra provincia y, de otro, ofrecer a las entidades locales de nuestra provincia un apoyo en la gestión ordinaria de sus servicios.

ACTUACIONES DE DIFUSIÓN

Para acercar a los estudiantes el Plan de Empleo y Emprendimiento se proponen las siguientes acciones:

- I. Enlace al documento del Plan desde la web del SIPPE-UsalEmprende
- II. Se recomienda tener en la web del centro un espacio similar al “Rincón de Empleo y Emprendimiento” para incluir:
 - a. Enlace al documento del Plan.
 - b. Enlace a la Web del SIPPE-UsalEmprende: de modo que los estudiantes tengan acceso directo a las actuaciones Transversales en materia de Empleabilidad.
- III. Se recomienda hacer uso del email para difundir el Plan entre los estudiantes y egresados del centro.
- IV. En las jornadas de acogida de los centros se recomienda mencionar el Plan de Empleo y Emprendimiento como un elemento que favorece la mejora de sus competencias profesionales siendo un elemento diferenciador a la hora de insertarse en el mercado laboral.
- V. Redes Sociales: en los materiales que se construyan para difundir las actividades se recomienda:
 - a. Incluir el hashtag #PlanEmpleo&Emprendimiento
 - b. Etiquetar las cuentas del SIPPE-UsalEmprende, USAL y delegaciones de estudiantes si el material se elabora desde el centro
 - c. Etiquetar al centro, USAL y la delegación de estudiantes si el material se elabora desde el SIPPE-UsalEmprende.
 - d. En las publicaciones incluir la coetilla: “Actividad incluida en el Plan de Empleo y Emprendimiento conjunto del Nombre del Centro y el SIPPE-UsalEmprende”.
- VI. El SIPPE-UsalEmprende dará difusión de las actividades del Plan de Empleo y Emprendimiento en su espacio de Radio USAL.
- VII. Difusión en Tribuna Universitaria de las jornadas de salidas profesionales. Cada centro podrá decidir si quiere sacar la información antes o después de que se celebren. En la información que se facilite a Tribuna debe aparecer “**Actividad incluida en el Plan de Empleo y Emprendimiento conjunto del Nombre del Centro y el SIPPE-UsalEmprende**”.
- VIII. Las actividades de las jornadas de salidas profesionales se publicarán, por parte del SIPPE-UsalEmprende, en el boletín interno de noticias de la USAL.
- IX. Se recomienda incluir información en Studium y Eventum en los centros que lo consideren oportuno

El SIPPE-UsalEmprende se encargará de hacer una convocatoria a través del Gabinete de Comunicación para difundir las jornadas de salidas profesionales.

ANEXO I

Actuaciones para Información y Documentación relacionadas con la Orientación e Inserción Profesional de la Facultad de Traducción y Documentación

Plan de Formación Complementaria en Información y Documentación

Objetivo: Completar y actualizar la formación curricular de los estudiantes para fomentar la adquisición por parte del alumnado de competencias en línea con los avances y evolución de la disciplina y de la profesión en el mercado laboral.

I. Programa de Actualización y Especialización en Biblioteconomía y Documentación (PAYED) con la realización de los siguientes talleres/cursos.

- Producción de exposiciones bibliográficas. 11 de noviembre de 2022
- La documentación audiovisual en televisión: del archivo tradicional al archivo digital. 1 de diciembre de 2022
- Lectura fácil en bibliotecas. Febrero de 2023
- Biblioteca digital Hispana. Marzo de 2023

II. Mantenimiento y actualización de contenidos de la lista de distribución FEED. Foro de estudiantes y egresados/as en biblioteconomía y documentación.

- Envío de ofertas de empleo, becas, cursos, congresos, etc. para egresados y estudiantes.
- Difusión de las actividades de formación transversales del SIPPE.

III. Programa de prácticas extracurriculares

Destinatarios: estudiantes del Grado en Información y Documentación y sus dobles grados.

Objetivo: Facilitar el conocimiento del mercado laboral y las tareas que se desarrollan en diferentes entornos laborales e institucionales. Completar las prácticas curriculares de las titulaciones. Orientar en la elección del itinerario profesional.

Funcionamiento: Las oportunidades de prácticas extracurriculares llegadas de distintas entidades, así como sus requisitos y condiciones, se publicitan oportunamente a través de los cauces informativos específicamente dirigidos a los potenciales beneficiarios.

Duración: Variable, en función de las distintas convocatorias (mínimo 100 horas). A lo largo del curso se desarrollan dos convocatorias.

Convocatoria invierno. Plazas ofertadas: 14.

Convocatoria verano. Plazas ofertadas: 25/30.

Formador: Las prácticas cuentan con tutor(es) de entidad y con un tutor académico.

IV. Programa de empleabilidad CAMPUS RURAL

Se fomentará la participación de los estudiantes en este programa en caso de que se incluyan plazas para la titulación en la convocatoria. La Coordinadora de Prácticas actuará como tutora académica.

V. Jornadas de Orientación Académica y Profesional (JOPA)

Destinatarios: estudiantes del Grado en Información y Documentación y todos sus dobles grados y el Máster en Sistemas de Información Digital.

Objetivo: Conocer los servicios de la USAL relacionados con temas de empleo y emprendimiento, becas, etc. Conocer las diferentes opciones de titulaciones de postgrado. Poner en contacto a los estudiantes con profesionales en activo y dar a conocer sus ámbitos de trabajo.

Funcionamiento: charlas con responsables de los servicios de la USAL y con profesionales en activo. Siempre que es posible los responsables de las charlas profesionales son egresados por la Universidad de Salamanca.

Fecha: marzo de 2023

VI. Jornadas sobre la Función Pública como vía de inserción profesional. Organizadas por la Dirección General de la Función Pública.

Se solicitará la colaboración de la Dirección General de la Función Pública en iniciativas que familiaricen al alumnado con el acceso a estas salidas profesionales a través de charlas con profesionales del Cuerpo de Facultativos y Archiveros que se integrarán, si es posible, en las Jornadas de Orientación Académica y Profesional.

VI. Prepárate para la Búsqueda de Empleo: Charla-taller "Preséntate a la empresa"

Destinatarios: estudiantes de 3º y 4º del Grado en Información y Documentación y todos sus dobles grados y estudiantes del Máster en Sistemas de Información Digital..

Objetivo: El objetivo de este taller es que los asistentes entiendan la importancia del CV como herramienta básica en la búsqueda de empleo y a su vez dar unas pautas para su elaboración desde el punto de vista de lo que solicitan los empleadores. Asimismo, se ofrece información sobre los procesos de selección y, sobre todo, de la entrevista.

Información adicional relevante: los asistentes a la charla taller tendrán opción de realizar, a petición del interesado, los siguientes talleres individuales adicionales:

-Simulación de entrevista

-Revisión del curriculum

Para estos talleres se agendará una cita individual con el interesado.

Fecha: 7 de febrero de 2023 de 9 a 11

Duración: 90 minutos

Ponente: María Teresa Gutiérrez Bueno.

Actuaciones para Traducción e Interpretación relacionadas con la Orientación e Inserción Profesional

Plan de Formación Complementaria en Traducción e Interpretación

Destinatarios: Estudiantes del Grado en Traducción e Interpretación y sus dobles grados, estudiantes del Máster en Traducción y Mediación Intercultural y, para algunas actividades, estudiantes del Doctorado en Ciencias Sociales (línea en Traducción y Mediación Intercultural).

Objetivo: Completar y actualizar la formación curricular de los estudiantes para fomentar la adquisición por parte del alumnado de competencias en línea con los avances y evolución de la disciplina y de la profesión en el mercado laboral.

Funcionamiento: conferencias, seminarios, talleres y charlas especializadas a cargo de investigadores, expertos y profesionales organizados por el Departamento de Traducción e Interpretación y/o el Máster en Traducción y Mediación Intercultural. Las actividades se publicitan, entre otros cauces, a través de la página del Departamento de Traducción y de los foros en Studium del grado y sus dobles grados y del máster.

Estas actividades incluyen o podrán incluir:

- Actividades organizadas en el marco del Memorando de Entendimiento con Naciones Unidas, como la conferencia/taller **“La traducción en las Naciones Unidas: La comunicación multilingüe institucional y sus retos”**, impartida por Pablo Senís Fernández, traductor de Naciones Unidas-Ginebra, 26 de octubre de 2022.
- Actividades extraordinarias organizadas en el marco del Máster en Traducción y Mediación Intercultural, como las conferencias:
 - **“What is Experiential Translation?”**, pronunciada por Ricarda Vidal, de la Universidad King’s College London, el 11 de noviembre de 2022.
 - **“Perspectivas críticas y éticas de la traducción humana y automática en contextos médico-sanitarios”**, a cargo de Vicent Montalt, de la Universitat Jaume I, el 16 de noviembre de 2022.
 - **“La traducción de la variación lingüística, los retruécanos y otras delicias”**, ofrecida por Juan Gabriel López Guix, de la Universitat Autònoma de Barcelona, el 18 de noviembre de 2022.
- Actividades organizadas en colaboración con los socios del consorcio METS (Máster en Traducción Especializada).
- Actividades organizadas en el marco del programa MATEM.
- Actividades organizadas en colaboración con la red EMT de Másteres Europeos en Traducción auspiciada por la Dirección General de Traducción de la Comisión Europea o propuestas desde esta para el alumnado de programas de la red (como Translating Europe Workshops, visitas virtuales, charlas y talleres, etc.).
 - **Translating Europe Workshop**, 17 de noviembre de 2022:
“Retos de la comunicación especializada multilingüe en la era digital: los nuevos escenarios y perfiles profesionales de la traducción”
<https://diarium.usal.es/tew/>
- Charlas y talleres impartidas por personal de otras organizaciones internacionales e instituciones.
- Actividades organizadas en colaboración con empresas, entidades y asociaciones colaboradoras en convenios de prácticas

- Actividades en colaboración con distintas asociaciones profesionales y organizaciones, como la Asociación Española Universitaria de Traductores e Intérpretes (AETI).
 - Este curso está programada la celebración del Encuentro Nacional de Estudiantes de Traducción e Interpretación (ENETI) en la Universidad de Salamanca, los días 27 y 28 de abril de 2023.
 - Charlas especializadas, como las previstas en colaboración con AETI.
- Actividades formativas especializadas, como el “**Curso intensivo de traducción audiovisual: Subtitulado**” previsto para el inicio del segundo cuatrimestre de 2022-23 para el alumnado de últimos cursos del Grado en Traducción e Interpretación, del Máster en Traducción y Mediación Intercultural y el doctorado en Ciencias Sociales (línea en Traducción y Mediación Intercultural).

A través de los cauces informativos ya mencionados se trasladará asimismo al alumnado oportunidades de formación complementaria organizada por estas y otras instituciones, entidades organizaciones y asociaciones que permitan la participación de estudiantes de las titulaciones de la Facultad de Traducción y Documentación.

I. Programa de prácticas extracurriculares

Destinatarios: estudiantes de los dos últimos cursos del Grado en Traducción e Interpretación y sus dobles grados y del Máster en Traducción y Mediación Intercultural.

Objetivo: Facilitar el conocimiento del mercado laboral y las tareas que se desarrollan en diferentes entornos laborales e institucionales. Completar las prácticas curriculares de las titulaciones. Orientar en la elección del itinerario profesional.

Funcionamiento: Las oportunidades de prácticas extracurriculares llegadas de distintas entidades, así como sus requisitos y condiciones, se publicitan oportunamente a través de los cauces informativos específicamente dirigidos a los potenciales beneficiarios.

Duración: Variable, en función de las distintas convocatorias (mínimo 100 horas).

Formador: Las prácticas cuentan con tutor(es) de entidad y con un tutor académico. Las entidades convocantes, que en anualidades previas han incluido organizaciones nacionales e internacionales, ONGs, instituciones públicas españolas, universidades nacionales e internacionales y empresas, comunican, en su caso, la oferta y plazos en función de su disponibilidad y posibilidades.

II. Programa de empleabilidad CAMPUS RURAL

Se fomentará la participación de los estudiantes en este programa en caso de que se incluyan plazas para la titulación en la convocatoria. La Coordinadora de Prácticas actuará como tutora académica.

III. Jornadas de Orientación Académica y Profesional (JOPA).

Destinatarios: estudiantes del Grado en Traducción e Interpretación y todos sus dobles grados, el Máster en Traducción y Mediación Intercultural y, para algunas actividades, del Doctorado en Ciencias Sociales (línea en Traducción y Mediación Intercultural).

Objetivo: Conocer los servicios de la USAL relacionados con temas de empleo y emprendimiento, becas, etc. Conocer las diferentes opciones de titulaciones de postgrado. Poner en contacto a los estudiantes con profesionales en activo y dar a conocer sus ámbitos de trabajo.

Funcionamiento: charlas con responsables de los servicios de la USAL y con profesionales en activo. Siempre que es posible los responsables de las charlas profesionales son egresados por la Universidad de Salamanca.

Duración: marzo de 2023.

IV. Jornadas sobre la Función Pública como vía de inserción profesional. Organizadas por la Dirección General de la Función Pública.

Se solicitará la colaboración de la Dirección General de la Función Pública en iniciativas que familiaricen al alumnado con el acceso a estas salidas profesionales, por ejemplo a través de las pruebas selectivas para el ingreso en el Cuerpo de Traductores e Intérpretes convocadas por el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación. Si es posible se integrarán en las Jornadas de Orientación Académica y Profesional.

V. Prepárate para la Búsqueda de Empleo: Charla-taller “Preséntate a la empresa”

Destinatarios: estudiantes de 3º y 4º del Grado en Traducción e Interpretación y todos sus dobles grados y estudiantes del Máster en Traducción y Mediación Intercultural.

Objetivo: El objetivo de este taller es que los asistentes entiendan la importancia del CV como herramienta básica en la búsqueda de empleo y a su vez dar unas pautas para su elaboración desde el punto de vista de lo que solicitan los empleadores. Asimismo, se ofrece información sobre los procesos de selección y, sobre todo, de la entrevista.

Información adicional relevante: los asistentes a la charla taller tendrán opción de realizar, a petición del interesado, los siguientes talleres individuales adicionales:

-Simulación de entrevista

-Revisión del curriculum

Para estos talleres se agendará una cita individual con el interesado.

Fecha: 7 de febrero de 2023 de 9 a 11

Duración: 90 minutos

Ponente: María Teresa Gutiérrez Bueno.

ACTUACIONES DE DIFUSIÓN DE LA FACULTAD

- *Inclusión de un espacio de empleo y emprendimiento en la web de la Facultad: se incluirá enlace al SIPPE y al documento del plan.*
- *Difusión del plan, actividades específicas y transversales a través del espacio de Studium de las titulaciones.*
- *Mención del plan de empleo en las Jornadas de Acogida*
- *Difusión a través de redes sociales*

ACTUACIONES TRANSVERSALES (SIPPE)

- I. FORMACIÓN EN COMPETENCIAS PARA LA EMPLEABILIDAD**
- II. PROGRAMA DE EMPRENDIMIENTO (USAL Emprende)**